

С. И. Райц, Р. Б. Писанчин,

Ужгородский Национальный Университет, г. Ужгород

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ С ЦЕЛЬЮ ПРОВЕРКИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ТУРИЗМ» (НА БАЗЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

У статті розглядаються різні види тестового контролю та їх практичне застосування для перевірки знань студентів.

Ключові слова: *тестовий контроль, питання, оцінка, простий, адаптований, рівень знань.*

В статье рассматриваются различные виды тестового контроля и их практическое применение для проверки знаний студентов.

Ключевые слова: *тестовый контроль, вопрос, оценка, простой, адаптивный, уровень знаний.*

Tests variety and their practical usage while evaluating students' knowledge is investigated in the given paper.

Key words: *test, questions, evaluation, simple, adaptive, the level of knowledge.*

Исследование тестового контроля (ТК) знаний в области учебных достижений студентов в овладении иностранным языком (ИЯ) обусловлено стремлением Украины войти в Европейское сообщество развитых стран, в которых внедрение международных стандартов оценки качества знаний, предусматривает применение тестов в определенных отраслях..

Актуальность решения проблемы. ТК в обучении ИЯ в высших учебных заведениях вызвано рядом причин.

ИЯ входят в перечень обязательных предметов государственного компонента учебного плана, подлежащих освоению студентами для получения диплома о высшем образовании [3, с. 2-8]. ТК выступает оптимальным средством управления процессом усвоения ИЯ и повышения эффективности всей системы обучения благодаря своей способности удовлетворить основные требования, предъявляемые к контролю, такие как объективность, надежность и экономичность.

В образовательных системах развитых стран тестовый контроль в обучении ИЯ уже давно занимает центральное место и играет роль главного инструмента определения уровня знаний студентов во владении иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК) [2, с. 69-78].

Изучению проблемы тестирования в обучении ИЯ посвящено много работ (Л. В. Банкевич, Ж. А. Витковская, С. И. Воскерчян, Э. М. Вырк, Ю. В. Головач, А. Ю. Горчев, Н. А. Дадыдкина, Е. Ф. Иванова, В. А. Коккота, О. П. Петренко, О. Г. Поляков, Ф. Н. Рабинович, И. А. Рапопорт, Н. С. Саенко, Р. Сельге, И. Соттер, Е. Л. Товма, С. К. Фоломкина, И. А. Цатурова, J. Alderson, L. Bachman, C. Chapelle, C. Clapham, J. Clark, A. Cohen, A. Davis, G. Fulcher, J. Heaton, A. Hughes, D. Lussier, K. Morrow, J. Oller, A. Palmer, T. Shohamy, B. Spolsky, N. Underhill, D. Wall, C. E. Weir, M. Zeidner и др.). [2, с. 137-138].

Целью нашего исследования является анализ различных видов тестового контроля и попытки его применения для проверки уровня сформированных языковых компетенций студентов.

Тесты, которые используются в учебном процессе можем разделить на группы по трем принципам:

- 1) за особенностью представления вопросов
- 2) за особенностью оценивания
- 3) за целью

1. За особенностью представления вопросов тесты подразделяются на:

- простые
- тесты типа интервью
- адаптивные тесты

Простые тесты. Все вопросы могут быть показаны опрашиваемому одновременно без ущерба для репрезентативности теста. Вопросы могут быть показаны в произвольном порядке. В тестах такого типа вопросы подаются на одной странице, а если и разбиваются на страницы, студент может переходить с одной страницы на другую и отвечать на вопросы в произвольном порядке.

E.g. 1. I like shopping in the summer. when there are good..... on everything. (Sales / reductions / bargains)

2. Did the man..... taking the money. (Remind / admit / deny)

3. He..... her to buy the red jacket. (told / advised / offered)

4. I..... him for breaking the glass. (Apologized / forgave / blamed) [10,60-62]

Тесты типа интервью. Вопросы должны идти в строго определенном порядке. Изменение порядка вопросов может повлиять на результат и репрезентативность теста. Так бывает, если в следующем вопросе содержится ответ на предыдущий, например, первый вопрос – назвать прилагательные, характеризующие тот или иной вид помещений, а во втором построить новые лексические структуры с помощью этих прилагательных. В тестах такого типа вопросы отображаются на странице по одному. Только после того, как студент отвечает на один вопрос, он сможет увидеть следующий.

E.g. Having read the letter of complaint the students must do the test.

1. The letter you have read is from : Mr. Bradley / Miss Bradley / Ms Jonson

2. The author of the letter is complaining about : His recent stay at the hotel / her disgusting dinner / rude atmosphere
3. Some positive things were : Good attitude / low payment / free flowers
4. The tone of the letter was : polite / rude / abusive [7, с. 40-42].

Адаптивные тесты. Вопросы не просто идут в строго определенном порядке, но и зависят от того, какой ответ даст студент на предыдущий вопрос. Так могут быть построены социологические опросы и психологические тесты. Например, в первом вопросе спрашивают: « Какой напиток он употребляет чаще : чай или кофе ?». Соответственно, для тех, кто выберет кофе, следующий вопрос будет : « молотый или растворимый ? », А для тех, кто выберет чай – « черный или зеленый? ». В тестах такого типа вопросы тоже показываются по одному. Только после того, как студент отвечает на один вопрос, он сможет увидеть следующий.

E. g. What is the quickest way to best solution ?

A guest in your hotel comes up to you and says, « The room I am in is terribly noisy. «
Should you : 1. Ask the guest to tell you more about the noise ?

Or 2. Say that there are no other rooms available ?

If you choose the 1st variant the next question will be :

1. Would you like a complimentary coffee while I ' ll check everything up ?

If you choose the 2nd variant your question will be :

2. Can I upgrade you to a different room ? [7,80-87]

За особенностью оценивания тесты подразделяются на:

- одно шкальные
- много шкальные

Одно шкальные. К ним относится большинство экзаменационных тестов, тестов для проверки усвоенных знаний. Каждый вариант ответа на вопрос предполагает кол ичество баллов, которые будут начисляться студенту, если он выберет этот вариант. Результат выполненного теста – число, обозначающее количество набранных баллов.

E.g. Ниже приведен тест, который оценивается в 50 баллов, соответственно по 5 баллов за каждый правильный ответ.

I. Look through the tests carefully & choose the right answer.

1. Add salt and pepper before serving the food :

- a) season; b) make spicy; c) flavor; d) simmer;

2. The millionaire reserved a _____ of six rooms on the top floor of the hotel.

- a) suite; b) room; c) apartment; d) residence;

3. We took tents and stayed in a lovely _____ which had all the facilities we needed.

- a) wood; b) campsite; c) country inn; d) tavern;

4. The amount of electricity used is measured in.....

- a) kilowatt hours; b) kilowatt seconds; c) kilowatt minutes; d) volt hours;

5. The people who come to the conference are known as the.....

- a) attendants; b) delegates; c) officials; d) participants, [7, с. 38-45].

Много шкальные. К ним можно отнести много психологических тестов, которые измеряют одновременно несколько показателей, например, основная шкала и шкала достоверности. Автор тестов отдельно прописывает ключи – номера, вопросы и варианты ответов. Каждое совпадение с ключом добавляет опрашиваемому один балл по данной шкале. Затем можно сравнивать количество баллов, набранных по разным шкалам.

Согласно целей, которые надо достичь, тесты делятся на:

- те, которые изучают личность студента (психологические, соц. опрос);
- те, которые проверяют уровень усвоения знаний, умений, навыков (экзаменационные);

E.g. 1. All the tourists may enjoy a boat..... on a river or canal.

- a) trip; b) tour; c) cruise; d) hike;

2. All the rooms have.....

- a) air bags; b) air – conditioning; c) aired ventilation; d) aromas;

3. I am delighted..... the travel documentation.

- a) to enclosing; b) enclose; c) to enclose; d) to add;

4. Special equipment in a shop to hold things such as brochures.....

- a) lectern; b) shelf; c) rack display; d) sloping table;

5. The list of passengers on a ship or plane.....

- a) flight manifest; b) passenger list; c) ship's list; d) room list, [6, с. 59-78].

- те, которые нацелены обучать, способствовать усвоению материала (учебные)

E.g. Students study the topic «Body & Health ». They have to choose the correct alternative in each case.

1. The doctor gave me a receipt / prescription / recipe for some painkillers.

2. There were a lot of people waiting in the doctor's surgery / ward / pharmacy.

3. It's quite a deep cut, but if you keep it clean it should heal / recover / cure quickly. [10, с. 49-51].

Проведенное исследование позволяет сделать вывод, что рациональное использование различных видов ТК в сочетании с другими методами обучения и оценки речевых компетенций студентов может принести определенную пользу.

Література:

1. Гульпа Л. Ю. Развитие навыков общения: учебно-методическое пособие / Людмила Гульпа. – Ужгород : Хозрасчетный редакционно-издательский отдел управления по делам прессы и информации, 2002. – 72 с.
2. Интеракціональний підхід к тестированию в обучении иностранному языку. Стратегии и методики обучения языкам для специальных целей науч.-метод. материалы 4-й международной конф., 22-23 апр. 1999 г. – М. : Нац.ун – тет Тараса Шевченко, 1999. – С. 137-138.
3. Петрашук А. П. Ступенчатая система образования в Украине и система обучения иностранному языку / А. П. Петрашук, С. Ю. Николаева, Н. О. Бражник. – К. : Ленвит, 1996. – Вып. 1. – 90 с.
4. Письменная О. А. Английский для международного туризма : учебник / А. А. Письменная. – М. : ООО «ИП Логос -М», 2006. – 384 с.
5. Программа по английскому языку для университетов / институтов (четырёхлетний курс обучения) / [А. П. Петрашук, С. Ю. Николаева, М. И. Соловей, Ю. В. Головач, И. О. Иноземцева, И. М. Каминин, О. О. Коломинова, В. И. Лещенко, Н. В. Тучина, В. М. Тягловська]. – К. : Координ. – информ. центр «Согласие», 1999. – 186 с.
6. Harding K. Going International. English for Tourism / Keith Harding. – Oxford University Press, 2007. – 200 p.
7. Harding K. High Season. English for the Hotel and Tourist Industry / Keith Harding, Paul Henderson. – Oxford University Press, 1994. – 176 p.
8. Jacob M. English for International Tourism / M. Jacob, P. Strutt. – Longman, 1997 – 127 p.
9. Jones L. Welcome. English for the Travel and Tourism Industry / Leo Jones. – Cambridge University Press, 2005. – 126 p.
10. Newbrook J., Wilson J., Acklam R. FCE Gold Plus / Newbrook Jacky, Wilson Judith, Acklam Richard – Pearson Longman, 2008. – 224 p.
11. Rod R. Five Star English for Hotel and Tourist Industry / Revell Rod. – Oxford University Press, 1993. – 201 p.
12. Stott T. At Your Service : English for the Travel and Tourist Industry / Trish Stott, Angela Buckingham. – Oxford University Press, 1995. – 96 p.
13. Stott T. First Class English for Tourism / Trish Stott, Roger Holt Michael Duckworth. – Oxford University Press, 1991.
14. Taylor L. Travel & Tourism / L. Taylor, R. Barker, N. Stephenson. – Harper Collins Publishers, 2005. – 304 p.
15. Walker R. Tourism. Oxford English for Careers / Robin Walker, Keith Harding. – Oxford University Press, 2007. – 144 p.